

*Elektrický pilník na chodidla a paty* • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3-11

*Elektrický pilník na chodidlá a päty* • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 12-20

*Electric foot and heel file* • USER MANUAL **GB** 21-29

*Elektromos talpreszelő* • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **H** 30-38

*Elektryczny pilnik do stóp i pięt* • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 39-47

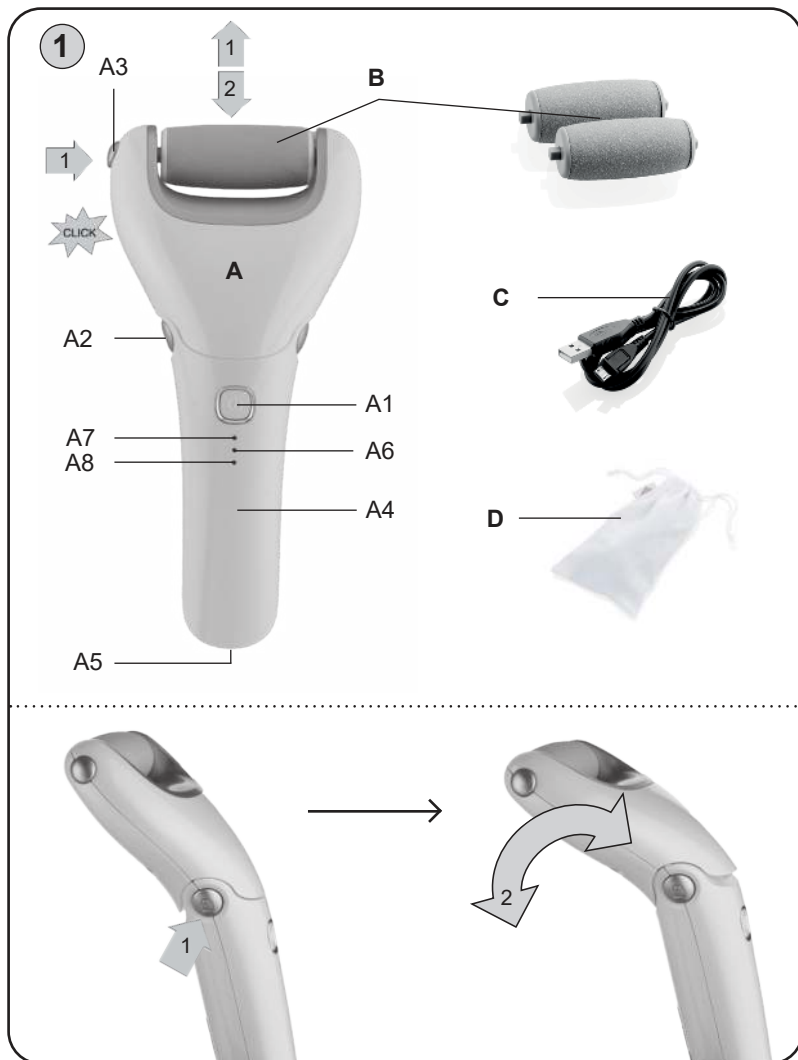
*El. Hornhautfeile für Fußsohlen und Fersen* • BEDIENUNGSANLEITUNG **D** 48-57

# Fenité



30/4/2021

*eta*



CZ  
SK  
GB  
H  
PL  
D

Obrázky jsou pouze ilustrační  
 Obrázky sú len ilustračné  
 Product images are for illustrative purposes only  
 Ilustratív képek  
 Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja  
 Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

## NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

## I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kosmetickém salónu nebo jiné komerční použití!**
- Tento spotřebič nesmějí používat děti ani osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí a to i když jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- Strojek nikdy neponořujte do vody!
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění osob (např. pořezání) nebo k poškození spotřebiče.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se.
- Spotřebič chraňte proti prachu, chemikáliím, nadměrné vlhkosti, toaletním potřebám, tekutým kosmetickým přípravkům, velkým změnám teplot a nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.
- **Spotřebič nepoužívejte, pokud je roler poškozen, pokud má viditelné praskliny nebo trhliny nebo pokud je roler protržen.**
- Strojek není určen pro úpravu srsti, pokožky zvířat.
- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se odstraní ztuhlost mazacího tuku v ložiskách a zachová se mechanická pevnost dílů z plastu.
- Spotřebič ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů.

- V případě zablokování hlavice, je třeba přístroj ihned vypnout a odstranit příčinu problému. **Na strojek příliš netlačte! Pokud budete příliš tlačit, přetížíte jej s následným odběrem vyššího množství proudu. Pokud se tak stane, je nutné strojek „restartovat“ opětovným připojením nabíječky.**
- **Před odložením strojek vždy vypněte!**
- Zapnutý strojek nepokládejte na měkké povrchy (např. postel, ručníky, povlečení, koberce), mohlo by dojít k poškození těchto věcí nebo spotřebiče.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý.
- Hlavici neodnímejte za chodu z pohonné jednotky.
- Nepoužívejte spotřebič venku
- Dbejte na to, aby se Vaše vlasy, oděv a doplňky se nedostaly do nebezpečné blízkosti rotujících částí! Vyhnete se tak riziku jejich namotání na příslušenství.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Použití neschváleného příslušenství může způsobit zranění.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech nebo výrobku jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem (např. **poranění, poškrábání, pořezání, poškození zdraví**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění. **Používání tohoto přístroje nelze chápat jako náhradu lékařské péče.**

## **SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Spotřebič neslouží k léčbě jakýchkoliv symptomů onemocnění pokožky. Osoby trpící imunodeficiencí, hemofilii, diabetem, alergici, děti nebo starší osoby, osoby s nemocnou nebo zjizvenou pokožkou v místě aplikace, osoby s poruchou soustředění nebo špatným prokrvením pokožky by neměli spotřebič používat. Použití spotřebiče případně konzultujte se svým ošetřujícím lékařem.
- Nepoužívejte přístroj na dětech, nesvéprávných osobách či osobách, které nedokáží vyjádřit své pocity.
- Spotřebič se nesmí používat, pokud se cítíte unavení, oslabení. Po užití léků proti bolesti, sedativ, omamných látek nebo po požití alkoholu, za těchto okolností je snížena citlivost organismu na bolest.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti očí nebo jiných citlivých částí těla.

- Dlouhotrvající použití může způsobit popáleniny a poranění pokožky.
- Nepoužívejte na pokožku, která je červená, podrážděná, zanícená, oteklá, zduřelá, infikovaná nějakou kožní chorobou nebo s puchýři.
- Nepoužívejte na bradavice, mateřská znaménka, pihy, jizvy, vředy nebo otevřené rány.
- Pokud by se objevily nějaké zdravotní potíže (např. pokožka je po aplikaci silně podrážděná nebo krvácí, zduřelá místa) přestaňte spotřebič používat a kontaktujte o radu svého ošetřujícího lékaře.
- Nepoužívejte jednu hlavici pro více osob.
- Nepoužívejte spotřebič během koupání, sprchování nebo saunování a pro ošetření mokré pokožky. Spotřebič je určen pouze pro suché použití.

### **SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Děti se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením přívodu / adaptéru z el. zásuvky!
- Jestliže je propojovací přívod/adaptér poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím **30 mA**. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený adaptér, jeho propojovací přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Vždy odpojte spotřebič od přívodu/adaptéru pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.

- Strojek s připojeným přívodem/adaptérem se nesmí používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by strojek přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte přívod/adaptér z el. zásuvky a až poté strojek vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pokud se spotřebič používá v koupelně, je nutné ho odpojit po použití od el. sítě vytažením přívodu/adaptéru z el. zásuvky, protože v blízkosti vody představuje nebezpečí, i když je strojek vypnutý.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Přívod je nutné připojit pouze do odpovídajícího síťového adaptéru pro střídavý proud nebo záložního zdroje energie odpovídající příslušným technickým parametrům.
- Přívod je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte jej pro jiné účely. Současně pro tento spotřebič používejte pouze k němu dodaný přívod, pro dobíjení nepoužívejte jiný typ přívodu (např. od jiného spotřebiče).
- Přívod/adaptér nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřýma rukama
- **Přívod/adaptér nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně) a nemyjte pod tekoucí vodou!**
- Při nabíjení akumulátoru je spotřebič teplý, což je naprosto normální stav.
- Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě.
- Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nedobíjejte akumulátor, ze kterého uniká elektrolyt.
- Unikání elektrolytu z akumulátoru je zapříčiněno přetěžováním spotřebiče nebo používáním spotřebiče za extrémně vysokých teplot. Pokud se elektrolytem potřísníte, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem a opláchněte citrónovou šťávou s octem. Při zasažení očí vyplachujte zasažené oko po dobu několika minut čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nikdy nenabíjejte strojek na přímém slunci nebo blízko zdrojů tepla, a pokud je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C, to nepříznivě ovlivňuje životnost akumulátoru.
- Pravidelně kontrolujte stav propojovacího USB přívodu.
- Zabraňte tomu, aby propojovací přívod/adaptér volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohli dosáhnout děti.

- Propojovací přívod/adaptér nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Dejte pozor, aby se přívod nedostal do kontaktu s rotující částí spotřebiče.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Během normálního provozu se akumulátor nevyjímá. Akumulátor vyjměte pouze, pokud má být spotřebič zlikvidován (viz odst. **V. EKOLOGIE**).

## II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

### A – Elektrický pilník

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| A1 – spínač 0/I, rychlost I nebo II | A5 – zdička USB pro napájení  |
| A2 – tlačítko aretace sklonu        | A6 – kontrolní světlo (nízká rychlost)                                  |
| A3 – tlačítko aretace hlavice       | A7 – kontrolní světlo (vysoká rychlost)                                 |
| A4 – kryt akumulátoru               | A8 – kontrolní světlo (akumulátor slabý / nabíjení / nabíjení ukončeno) |

### B – Hlavice/roler (3 ks)

### C – Kabel mikro USB \*

### D – Cestovní pouzdro

- \* Kabel micro USB: k tomuto kabelu USB můžete připojit zdroj s USB (např. síťový adaptér pro střídavý proud, záložní zdroj energie apod.).

## III. POKYNY K OBSLUZE

Předtím, než budete moci strojek řádně použít, je potřeba nabit jeho akumulátor. Doba chodu strojeku na jedno nabití se odvíjí od zatížení a pohybuje se přibližně okolo 80-100 minut. Spotřebič lze nabíjet / provozovat s připojeným USB kabelem k síťovému zdroji tj. adaptéru pro střídavý proud nebo záložnímu zdroji energie.

### Nabíjení

- Před nabíjením se ujistěte, že napětí a proud externího el. zdroje je **5 V / 500 mA** (Poznámka: udaná proudová zátěž je minimální, může být i vyšší).
  - Před prvním použitím, či pokud jste strojek dlouho nepoužívali, jej úplně nabijte.
  - Neustálé nabíjení strojeku snižuje životnost akumulátoru.
- 1) Ujistěte se, že je strojek vypnutý.
  - 2) Zapojte přiložený USB kabel **C** do nabíjecí zdičky **A5** strojeku a připojte druhý konec ke zdroji např. kompatibilního síťového adaptéru na střídavý proud nebo záložnímu zdroji energie.

- 3) Úplné nabití strojku trvá zhruba cca 90 minut.
- 4) Nepřekračujte stanovenou dobu nabíjení! Činnost nabíjení akumulátoru signalizuje přerušovaný svít „červeného“ kontrolního světla **A8**.
- 5) Po nabití se rozsvítí kontrolní světlo „zeleně“, nyní odpojte adaptér z el. zásuvky nebo od zál. zdroje energie, případně PC a až poté konektor ze strojku.

### Optimalizujte životnost akumulátoru

- Nenabíjejte jej déle než 90 minut.
- Nenechávejte ve spotřebiči připojený USB kabel.
- Při nabíjení nebo provozu strojku dochází k zahřátí přístroje, což je normální a není důvodem k reklamaci strojku.
- Pokud budete spotřebič používat s připojeným USB přívodem k síťovému adaptéru, nechte nejprve akumulátor cca 5-10 minut nabíjet.
- Svít „červeného“ kontrolního světla **A8** při funkci spotřebiče signalizuje vybitý akumulátor.

### Funkce tlačítka A1

- stisknutí a držení (na cca 2 sec.)= zapnutí = nízká rychlost,
- druhé „krátké“ stisknutí = vysoká rychlost,
- třetí „krátké“ stisknutí = nízká rychlost,
- stisknutí a držení (na cca 2 sec.) = vypnutí.

### Použití

Před aplikací pokožku důkladně umyjte a řádně osušte. Vyberte vhodnou hlavici a instalujte ji do strojku. Stisknutím spínače **A1** se strojek zapne na nízkou rychlost (rozsvítí se kontrolní světlo **A6**). Chcete-li rychlost zvýšit, opět krátce stiskněte spínač **A1** (rozsvítí se kontrolní světlo **A7**). Přiložte rotující roler na oblast pokožky, kterou chcete ošetřovat. Jemnými pohyby (dopředu a dozadu nebo ze strany na stranu) nebo i krouživým pohybem bez přílišného tlaku přejíždějte po pokožce, dokud není mozolnatá / zrohovatělá kůže odstraněna. V průběhu ošetřování pokožky doporučujeme pravidelně strojek vypnout a pohledem, ale zejména dotykem ruky zkontrolovat, zda jste již dosáhli jemnosti, kterou si přejete. Poté, co jste dosáhli požadovaných výsledků, strojek ihned vypněte stlačením a držením spínače **A1** (cca 2 sec.). Ošetřenou pokožku následně omyjte, důkladně osušte a naneste „vhodný“ hydratační krém. Sklon hlavice lze měnit pomocí tlačítek **A2**.

### POZOR

- Nevývíjejte nadměrný tlak na strojek. Pokud se zvýší tlak na strojek tak z bezpečnostních důvodů se otáčky roleru zpomalí, případně i zcela zastaví. Zablokováním roleru by následně mohlo dojít k poškození strojku. Pokud se strojek zablokuje, znovu jej nabijte.
- Nepoužívejte na jednm místě po dobu delší než 2–3 sekundy.
- Ihned přestaňte strojek používat, pokud cítíte bolest, podráždění nebo jiné nepříjemné pocity.

### Doporučení

- Pro začátek doporučujeme kratší dobu aplikace, protože i při správném použití může pokožka některých osob reagovat přecitlivěle (např. zčervenáním, orosením). Z tohoto důvodu omezte dobu aplikace a průběžně kontrolujte reakci pokožky.
- Je-li „mazol“ velký nebo nadměrně tvrdý, bude nutné ošetření pokožky provést opakovaně s určitým časovým odstupem.
- Přiložte, jemně zatlačte a pak použijte větší tlak, ale vždy tak, abyste se cítili pohodlně.
- Jakmile máte pocit, že se roler dotknul již zdravé pokožky nebo když byl již mazol odstraněn, přestaňte strojek používat.

### Výměna hlavice

Hlavice/roler se používáním postupně otupuje, z tohoto důvodu bude nutné jej časem nahradit. Strojek vypněte. Stlačte aretační tlačítko **A3** následně mírným tahem odejměte hlavici **B**. Novou hlavici (správnou orientací) zasuňte do strojku až na doraz (uslyšíte klapnutí).

Hlavici vyměňte, pokud ji již nelze řádně vyčistit, je opotřebená nebo je poškozená. Náhradní hlavice (tj. ETA234890100 – jemné, ETA234890200 – střední, ETA234890300 – hrubé) zakoupíte v síti prodejen ETA–elektro.

## IV. ÚDRŽBA

Strojek čistěte po každém použití! Povrch strojku i případný síťový adaptér (pouze když je odpojený z el. zásuvky) otírejte pouze měkkým vlhkým hadříkem nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Pomocí vhodného štětečku odstraňte z roleru ulpělé zbytky pokožky. **Hlavici strojku není možné opláchnout pod tekoucí čistou vodou.** Případně můžete použít i vhodné dezinfekční prostředky. Při jejich aplikaci se řiďte pokyny uvedených na obalech čisticích/dezinfekčních prostředků. Po očištění nechejte strojek dokonale oschnout. Cestovní pouzdro **D** je určeno k bezpečnému ukládání spotřebiče a příslušenství.

**Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!  
Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!**

**Záruka 24 měsíců se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jejího používání nebo stáří. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru.**

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese [www.eta.cz](http://www.eta.cz).

## V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybitý akumulátor bezpečně zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí. Akumulátor nikdy nelikvidujte spálením!

### Vyjmutí akumulátoru

Akumulátor z přístroje vyjměte pouze po úplném vybití (tj. nechte roler v chodu tak dlouho, dokud se jeho motor nezastaví). Vyšroubujte šroubky a otevřete kryt **A4**. Odpojte akumulátor a poté ho vyjměte.

## VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku
Hmotnost strojku (g)	160
Spotřebič třídy ochrany	III.
Rozměry (V x D x Š)	50 x 170 x 80 mm

**Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.**

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

*HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.*

*DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.*



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS*

*NOT A TOY. Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček*

*v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.*

Symbol  znamená UPOZORNĚNÍ.

**Elektrický pilník na chodidlá a päty**

**eta 3348**

**Fenité**

## NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

## I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Pred prvým uvedením do činnosti si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kozmetické salóny alebo na komerčné používanie!**
- Tento spotrebič nesmú používať deti ani osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, a to aj keď sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu veka vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, a to ani ak sú pod dozorom. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Strojček nikdy neponárajte do vody!
- Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby ste sa neporanili (neporezali) alebo nepoškodili spotrebič.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa.
- Spotrebič chráňte pred prachom, chemikáliami, nadmernou vlhkosťou, toaletnými potrebami, tekutými kozmetickými prípravkami a veľkými zmenami teplôt a nevystavujte ho priamemu slnku.
- **Spotrebič nepoužívajte, ak je roler poškodený, ak má viditeľné praskliny alebo trhliny, alebo ak je roler pretrhnutý.**

- Strojček nie je určený pre úpravu srsti, pokožky zvierat.
- Ak bol strojček skladovaný pri nižších teplotách, najskôr ho nechajte aklimatizovať. Odstráni sa tým stuhnutosť mazacieho tuku v ložiskách a zachová sa mechanická pevnosť plastových dielov.
- Strojček ani príslušenstvo nevsúvajte do žiadnych telesných otvorov.
- V prípade zablokovania rolera, je potrebné spotrebič okamžite vypnúť a odstrániť príčinu problému.
- Pred odložením strojček vždy vypnite! Zapnutý strojček neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad **postele, uteráky, bielizeň, koberce**).
- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!
- Hlavicu neodnímajte za chodu z pohonnej jednotky.
- Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a doplnky sa nedostali do nebezpečnej blízkosti rotujúcich častí. Vyhnete sa tak riziku ich namotania na príslušenstvo.
- Nepoužívajte spotrebič vonku.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Použitie neschváleného príslušenstva môže spôsobiť zranenie.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobu, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **poranenie, poškodenie zdravia**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení. **Používanie tohto prístroja nie je možné chápať ako náhradu lekárskej starostlivosti.**

## ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Spotrebič neslúži na liečbu akýchkoľvek symptómov ochorenia pokožky. Ak trpíte imunodeficienciou, hemofíliou, diabetom, alergici, deti alebo staršie osoby, osoby s chorou alebo zjazvenou pokožkou v mieste aplikácie, osoby s poruchou sústredenia alebo zlým prekrvením pokožky by nemali spotrebič používať. Použitie spotrebiča prípadne konzultujte so svojím ošetrojúcim lekárom.
- Nepoužívajte prístroj na deťoch, nesvojprávnych osobách či osobách, ktoré nedokážu vyjadriť svoje pocity.
- Spotrebič sa nesmie používať, ak sa cítite unavení, oslabení. Po užití liekov proti bolesti, sedatív, omamných látok alebo po požití alkoholu, za týchto okolností je znížená citlivosť organizmu na bolesť.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti očí alebo iných citlivých častí tela.

- Dlhotrvajúce použitie môže spôsobiť popáleniny a poranenia pokožky.
- Nepoužívajte na pokožku, ktorá je červená, podráždená, zapálená, opuchnutá, zdurená, infikovaná nejakou kožnou chorobou alebo s pľuzgiermi.
- Nepoužívajte na bradavice, materské znamienka, pehy, jazvy, vredy alebo otvorené rany.
- Ak by sa objavili nejaké zdravotné problémy (napr. pokožka je po aplikácii silne podráždená alebo krváca na zdurené miesta) prestaňte spotrebič používať a kontaktujte svojho ošetrujúceho lekára.
- Nepoužívajte jednu hlavicu pre viac osôb.
- Nepoužívajte spotrebič počas kúpania, sprchovania alebo saunovania a pre ošetrovanie mokrej pokožky.

### ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Deti sa musia držať mimo dosah prívodu/adaptéru.
- Ak je napájací prívod od adaptéra poškodený, musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Vždy odpojte spotrebič od prívodu/adaptéra ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice adaptéra z el. zásuvky!
- Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený adaptér jeho prívod ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a funkčnosť.
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do elektrického obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim **30 mA**. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.

- Strojček s pripojeným prívodom/adaptérom sa nesmie používať na miestach, kde by mohol spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by strojček do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite prívod/adaptér z elektrickej zásuvky a až potom strojček vyberte. V takých prípadoch odneste spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Pokiaľ strojček používate v kúpeľni, je potrebné ho po použití odpojiť od elektrickej siete vytiahnutím prívoda/adaptéra z elektrickej zásuvky, pretože v blízkosti vody predstavuje nebezpečenstvo i pokiaľ je vypnutý.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Prívod treba pripojiť do adaptéra pre striedavý prúd alebo vstup záložnému zdroji energie.
- **Prívod/adaptér nezasúvajte a nevytáhujte z elektrickej zásuvky mokrými rukami!**
- **Strojček, prívod ani adaptér nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody a iných tekutín ani neumývajte pod tečúcou vodou!**
- Prívod dodaný so spotrebičom je určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte ho na iné účely. Súčasne pre tento spotrebič používajte len k nemu dodaný prívod, pre dobíjanie nepoužívajte iný typ prívodu (napr. od iného spotrebiča).
- Pri nabíjaní akumulátora je spotrebič teplý, čo je úplne normálny stav.
- Nabíjanie akumulátora vykonávajte pri bežnej izbovej teplote.
- Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Nedobíjajte akumulátor, z ktorého uniká elektrolyt.
- Nikdy nenabíjajte strojček na priamom slnku alebo blízko zdrojov tepla, a pokiaľ je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C, to nepriaznivo ovplyvňuje životnosť akumulátora.
- Unikanie elektrolytu z akumulátora je zapríčinené preťažovaním spotrebiča alebo používaním spotrebiča za extrémne vysokých teplôt. Ak sa elektrolytom potriete, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom a opláchnite citrónovou šťavou s octom. Pri zasiahnutí očí vyplachujte zasiahnuté oko po dobu niekoľkých minút čistou vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom a nesmie sa ponoriť do vody.

- Dajte pozor, aby sa napájací prívod/adaptér nedostal do kontaktu *Ws* rotujúcou časťou spotrebiča.
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu.
- Nenechávajte viesieť napájací prívod cez hranu stolu, kde ho môžu siahnuť deti.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Počas normálnej prevádzky sa akumulátor zo strojčeka nevyberá. Akumulátor vyberte iba vtedy, pokiaľ má byť spotrebič zlikvidovaný (pozri text **V. EKOLÓGIA**).

## II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

### A — Elektrický pilník

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| A1 — spínač 0/I, rýchlosť I / II | A5 — zdierka USB pre napájanie  |
| A2 — tlačidlo aretácie sklonu    | A6 — kontrolné svetlo (nízka rýchlosť)                                    |
| A3 — tlačidlo aretácie hlavice   | A7 — kontrolné svetlo (max. rýchlosť)                                     |
| A4 — kryt akumulátora            | A8 — kontrolné svetlo (akumulátor slabý / nabíjanie / nabíjanie ukončené) |

### B — Hlavica/roler (3 ks)

### C — Kábel mikro USB \*

### D — Cestovné puzdro

- \* Kábel mikro USB: K tomuto kábelu USB môžete pripojiť zdroj s USB (napr. sieťový adaptér pre striedavý prúd alebo záložný zdroj energie apod.).

## III. POKYNY NA OBSLUHU

Predtým, než budete môcť strojček riadne použiť, je potrebné nabiť jeho akumulátor. Doba chodu strojčeka na jedno nabitie sa odvíja od závislosti na zaťažení a pohybuje sa približne okolo 80-100 minút. Spotrebič je možno prevádzkovať s pripojeným USB prívodom ke zdroji tj. sieťovému adaptéru pre striedavý prúd alebo k záložnému zdroji energie.

### Nabíjanie

- Pred nabíjaním sa uistite, že napätie a prúd externého elektrického zdroja je **5 V / 500 mA** (Poznámka: udávaná prúdová záťaž je minimálna, môže byť aj vyššia).
- Pred prvým použitím, alebo ak ste strojček dlho nepoužívali, prístroj úplne nabite.
- Neustále nabíjanie strojčeka zníži životnosť akumulátora.

1) Uistite sa, že je z strojček vypnutý.

- 2) Zapojte priložený nabíjací USB kábel do nabíjacie zdiery **A5** prístroja a pripojte druhý koniec do kompatibilného sieťového adaptéra na striedavý prúd alebo k záložnému zdroji energie.
- 3) Úplné nabitie strojčeka trvá zhruba 90 minút.
- 4) Neprekračujte stanovenú dobu nabíjania! Činnosť nabíjanie akumulátora signalizuje prerušovaný svit „červeného“ kontrolného svetla **A8**. Pri plnom nabití akumulátora sa rozsvieti kontrolné svetlo trvale „zelené“.
- 5) Po nabití sa rozsvieti kontrolné svetlo trvale „zelené“, teraz odpojte adaptér z el. zásuvky alebo počítača a až potom konektor zo strojčeka.

### Optimalizujte životnosť akumulátora

- Nenabíjajte ho dlhšie než 90 minút.
- Nenechávajte v prístroji zapojený USB kábel.
- Pri nabíjaní alebo prevádzke strojčeka dochádza k zahriatiu prístroja, čo je normálne a nie je dôvodom na reklamáciu.
- Ak budete spotrebič používať s pripojeným prívodom USB kábla do kompatibilného sieťového adaptéra, nechajte najprv akumulátor približne 5—10 minút nabíjať.
- Svit „červeného“ kontrolného svetla **A8** pri funkcii spotrebiča signalizuje vybití akumulátor.

### Funkcia tlačidla A1

- Stlačenie a držanie (na cca 2 sek.) = zapnutie, nízka rýchlosť,
- Druhé „krátke“ stlačenie = vysoká rýchlosť,
- Tretí „krátke“ stlačenie = nízka rýchlosť,
- Stlačenie a držanie (na cca 2 sek.) = vypnutie.

### Používanie

Pred aplikáciou pokožku dôkladne umyte a riadne osušte. Stlačením spínača **A1** sa strojček zapne na nízku rýchlosť (kontrolné svetlo **A6** sa rozsvieti). Ak chcete rýchlosť zvýšiť opäť krátko stlačte spínač **A1**, rozsvieti sa kontrolné svetlo **A7**. Priložte rotujúci roler na oblasť pokožky, ktorú chcete ošetrovať. Jemnými pohybmi (dopredu a dozadu alebo zo strany na stranu) alebo aj krúživými pohybmi bez prílišného tlaku prechádzajte po pokožke, kým mozolnatá koža nie je odstránená. V priebehu ošetrovaní pokožky odporúčame pravidelne strojček vypnúť a pohľadom, ale najmä dotykom ruky skontrolovať, či ste už dosiahli jemnosti, ktorú si prajete. Potom, čo ste dosiahli požadované výsledky strojček ihneď vypnite stlačením a držaním spínača **A1** (asi 2 sek.). Ošetrovanú pokožku následne umyte, dôkladne osušte a naneste „vhodný“ hydratačný krém. Sklon hlavice je možné meniť tlačidlami **A2**.

### Odporúčania

- Pre začiatok odporúčame kratšiu dobu aplikácie, pretože aj pri správnom použití môže pokožka niektorých osôb reagovať precitlivo (napr. zčervenanie, orosenie). Z tohto dôvodu obmedzte dobu aplikácie a priebežne kontrolujte reakciu pokožky.
- Ak je „mzol“ veľký alebo nadmerne tvrdý, bude nutné ošetrovanie pokožky vykonať opakovane s určitým časovým odstupom.
- Priložte, jemne zatlačte a potom použite väčší tlak, ale vždy tak, aby ste sa cítili pohodlne.
- Ako náhle máte pocit, že roler sa dotkol už zdravej pokožky alebo keď bol už mzol odstránený, prestaňte strojček používať.

### POZOR

- Nevyvíjajte nadmerný tlak na strojček. Ak sa zvýši tlak na strojček tak z bezpečnostných dôvodov sa otáčky rolera spomalia, prípadne sa rolet úplne zastaví. Zablokovaním rolera by následne mohlo dôjsť k poškodeniu strojčeka. Ak sa strojček zablokuje, znovu ho nabite.
- Nepoužívajte na jednom mieste po dobu dlhšiu ako 2-3 sekundy.
- Ihneď prestaňte strojček používať, ak cítite bolesť, podráždenie alebo iné nepríjemné pocity.

### Výmena hlavice

Roler sa používaním postupne otupuje, z tohto dôvodu bude nutné ho časom nahradiť. Strojček vypnite. Stlačte aretačné tlačidlo **A3** následne miernym ťahom odoberte hlavicu **B**. Novú hlavicu (správnu orientáciou) zasuňte do strojčeka až na doraz (ozve sa klapnutie). Hlavicu vymeňte, pokiaľ ju už nemožno riadne vyčistiť, je opotrebovaná alebo je poškodená. Náhradné hlavice (tj. ETA234890100 — jemné, ETA234890200 — stredné ETA234890300 — hrubé) zakúpíte v sieti predajní ETA—elektro.

## IV. ÚDRŽBA

Strojček čistite po každom použití! Povrch strojčeka aj prípadný sieťový adaptér (iba keď je odpojený z el. zásuvky) utierajte iba mäkkou vlhkou handričkou nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Pomocou vhodného štetca odstráňte z rolera prichytené zvyšky pokožky. **Hlavicu strojčeka nie je možné opláchnuť pod tečúcou čistou vodou.** Prípadne môžete použiť aj vhodné dezinfekčné prostriedky. Pri ich aplikácii sa, ale riaďte pokynmi uvedených na obaloch čistiach / dezinfekčných prostriedkov.

Po očistení nechajte strojček dokonale oschnúť. Očistené príslušenstvo a pilník môžete uložiť v priloženom obale **D**.

**Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!**

**Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jej používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.**

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese [www.eta.sk](http://www.eta.sk).

## V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Použitý akumulátor bezpečne zlikvidujte prostredníctvom k tomu určených špecializovaných zberných sietí. Akumulátor nikdy nelikvidujte spálením!

### Vybratie akumulátora

Akumulátor z strojčeka vyberte len po úplnom vybití (tj. nechajte roler v chode tak dlho, kým sa jeho motor nezastaví). Odstráňte skrutky a otvorte strojček. Postupne odpojte akumulátor a vyberte ho.

## VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobku
Celková hmotnosť (g)	160
Spotrebič triedy ochrany	III.
Rozmery (V x D x Š)	50 x 170 x 80 mm

**Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.**

### UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE

*HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.*



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG*

*IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.*

Symbol  znamená UPOZORNENIE

*Electric foot and heel file*

**eta 3348**

**Fenité**

## **INSTRUCTIONS FOR USE**

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the carton box with the internal packing.

### **I. SAFETY WARNING**



- Please consider the instructions herein as a part of the appliance and pass them over to the next user of the appliance.
- The appliance is only designated to be used in household and for similar purposes. It is not designed to be used in beauty parlours or for any other commercial utilisation!
- This appliance is not designated to be used by persons (including children), whose reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge prevent them from safe using the appliance, if not supervised or instructed in regard to use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they will not play with the appliance.
- Never immerse the appliance in water!
- When handling the appliance, please proceed so that no personal injury (for example cutting) or damage to the appliance will occur.
- Never use the appliance if it does not correctly operate, fell on the ground or suffered any damage.
- Protect the appliance from dust, chemicals, excessive humidity, toiletries, liquid cosmetic preparations and intensive temperature changes, and do not expose it to direct sunlight
- It is not allowed to adapt the appliance surface in any manner (for example by adhesive tape, foil, etc.)!
- Do not use the appliance, if the roller is damaged, has visible cracks or breaks, or if the roller is torn.

- The appliance is not designated to treat fur or skin of animals.
- If the appliance was stored at lower temperatures, acclimatise it first to eliminate the stiffness of lubricants in bearings and to restore the mechanical resistance of plastic parts.
- Do not insert the appliance or its accessories in any bodily orifices.
- **If the head/roller is blocked, the appliance must be immediately switched off and the cause of the problem must be eliminated.**
- Do not put switched on appliance on soft surfaces (e.g. bed, towels, bed sheets, carpet), the appliance or the soft surfaces could be damaged.
- Please do not leave the appliance unattended when running.
- Do not remove the head while the power unit is on.
- Please avoid getting your hair, clothes and accessories too close to the rolling parts to avoid the risk of catching your hair, clothes and accessories by the appliance parts.
- Do not use the appliance outdoors.
- Never use the appliance for other than the intended purposes as described in these instructions for use!
- Only use the appliance with the accessories designed for this type. Use of unapproved accessories may cause injury.
- **WARNING:** In the case of incorrect use of the appliance that contradicts the operating instructions, there is a risk of injury.
- Texts in a foreign language and images provided on the packaging or on the product, if any, are translated and explained at the end of this language version.
- The manufacturer is not responsible for any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e.g. injury, scratching, cutting, harm to health) and is not responsible according to the appliance warranty in the case of non-compliance with the safety instructions above. This appliance is not intended as a substitute for medical care.

## **SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS**

- The appliance is not intended to cure any skin disease symptoms. Individuals suffering immune deficiency, haemophilia, diabetes or allergy, children or old persons, persons with sick or scarred skin on the area of application, persons with concentration disorder or persons whose skin is insufficiently supplied with blood should not use the appliance. Please consult use of the appliance with your doctor, where necessary.
- Do not use the appliance on children, incapacitated persons or persons unable to express their feelings.
- Do not use the appliance if you feel tired or weakened. After using painkillers, sedatives, narcotics or consumption of alcohol, the body sensitivity to pain is reduced.

- Do not use the appliance near eyes or other vulnerable body parts.
- Long-term use may cause burns and skin injuries.
- Do not apply on skin, which is red, irritated, inflamed, swollen, turgid, infected by any dermal disease or skin with blisters.
- Do not apply on warts, moles, freckles, scars, ulcers or open wounds.
- If you experience any health problems (for example your skin is strongly irritated or bleeding, or there are swollen spots after application), stop using the appliance and consult your doctor.
- Do not use the same head for more persons.
- Do not use the appliance during bathing or showering and do not apply it to wet skin.
- The el. foot file is intended for dry use only.

### **SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS**

- Children must be kept away from the appliance and its adapter.
- Before replacing any accessories or accessible parts, which move during operation, as well as before the appliance assembly and disassembly, cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by unplugging the adapter from the wall socket!
- If the adapter's power cord is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, manufacturer's service technician or similarly qualified person to prevent hazardous situations.
- Never use the appliance if its power cord or adapter is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged, or if it fell into water. In this case take the appliance to a specialised service centre to check its safety and proper functionality.
- For additional protection we recommend installing a protective switch (RCD) in the electrical circuitry of the bathroom, with the nominal actuating current not exceeding 30 mA. Ask an inspecting technician or an electrician for advice.

- The appliance and the connected adapter must not be used at places where it could fall into bath tub, wash basin or swimming pool. If the appliance fell into water anyway, do not take it out! First of all, unplug the adapter from the socket and only then take the appliance out. Then bring the appliance to a specialised service centre to check its safety and proper functionality.
- If the appliance is used in a bathroom, it must be disconnected from the mains after use by unplugging the power cord from the wall socket, because the appliance poses a risk if near to water, even when switched off.
- Always unplug the appliance from charger if you leave it unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- Please check if the rating plate data corresponds to the voltage of your household socket. The power adapter plug may only be connected to a wall socket complying with the respective standards.
- The mains adapter supplied with the appliance is only designated for this appliance. Do not use it for other purposes. Only use the attached mains adapter for this appliance. Do not use any other adapter for charging (for example an adapter from a different appliance).
- Never plug the adapter in the electrical socket or unplug it with wet hands.
- Never immerse the adapter into water or other liquids (not even partly) and do not wash it in running water!
- The appliance gets hot when charging, which is absolutely normal.
- Charge the battery at a temperature close to the room temperature.
- Do not dispose the battery into fire. There is a risk of explosion!
- Do not charge a battery leaking electrolyte.
- Electrolyte leak is caused by overloading the appliance or using it at extremely high temperatures. If you spill electrolyte on yourself, wash the area with water and soap and rinse with lemon juice with vinegar. If electrolyte gets in your eyes, flush with clear water for several minutes and call a physician immediately.
- Never charge the appliance in direct sunlight or close to heat sources, and if the temperature is below 10 °C or above 40 °C, adversely affects the accumulator service life.

- Check regularly the condition of the power adapter inlet.
- Prevent hanging the power adapter cord loosely over desktop edge where children may reach it.
- The power cord of the adapter must not be damaged with sharp or hot objects or open fire, and must not be immersed into water or bent over sharp edges.
- Please prevent adapter power cord from getting in contact with the rotating parts of the appliance.
- If an extension cable is used, it must not be damaged and must comply with the applicable standards.
- The batterie shall not be removed during normal operation. Only remove the battery if the appliance is going to be disposed (see Section **V. ENVIRONMENTAL PROTECTION**).

## II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

### A – Electric foot file

- A1 – Switch 0/I, speed I or II
- A2 – Tilt lock button
- A3 – Head arrestment button
- A4 – Battery cover

- A5 – Power USB slot
- A6 – indicator light (low speed)
- A7 – indicator light (max. speed)
- A8 – indicator light (low battery / charging / charge complete)

### B – Head/Roller (3 units)

### C – Micro-USB cable \*

### D – Travel case

\* **Micro-USB cable:** Use AC power adapter with USB or mobile power.

## III. INSTRUCTIONS FOR USE

Before normal use of the appliance, the accumulator must be charged. The run time after charging depends on the appliance load, and is approximately 80-100 minutes. Use the appliance with the connected power USB cable other USB charger or mobile power.

### Charging

- Please confirm the voltage of the external electric device is **5 V / 500 mA** (at least) before charging it.
- Fully charge the appliance before using it for the first time or after no use over a long period of time.
- Continuous charging will reduce the accumulator service life.

- 1) Make sure the appliance is off.
- 2) Put the provided charge micro-USB cable into the charge slot of unit, connect the other charger compatible AC wall adapter or mobile power.

- 3) It takes approximately 90 minutes to fully charge the appliance.
- 4) Do not exceed the aforementioned time of charging! The operation of charging of the accumulator is indicated by the "red" flashing indicator **A8**.
- 5) After charging will turn „green“ when the battery is fully charged.  
Unplug the adaptor from the wall socket first and only then unplug the connector from the appliance.

### **Optimize the accumulator service life**

- Do not charge for more than 90 minutes.
- Do not leave the USB cable permanently plugged in the appliance.
- The foot file can be operated from the outlet with the USB cable charger connected (the accumulator must be recharged partially) or only from the charged battery.
- The indicator **A8** will turn „red“ when the accumulator is indicated in low.

### **A1 button**

- when you press and hold the button (for approx. 2 s) = the foot file will switch on, low speed,
- when pressed shortly for the second time = high speed,
- when pressed shortly for the third time = low speed,
- when you press and hold the button (for approx. 2 s) = the foot file will switch off.

### **Use**

Wash and dry your skin well before using the appliance. By pressing the **A1** button the foot file will switch on at a low speed. If you wish to increase the speed, press the **A1** button for a short time again (the indicator light **A7** will come on). Put the rotating roller to the skin you want to treat. Move the head around by slow motions (forward and back, from one side to another), or by circular moves, without excessive pressure, until the callused skin is removed. We recommend switching off the appliance in regular intervals during the skin treatment to check visually or by touch, if the desired skin fineness has been achieved. After you achieve the softness you wish, immediately switch off the appliance pressing and holding switch **A1** (about 2 seconds). Wash the treated skin, dry well and apply any „suitable“ hydration cream.

### Recommendation

- We recommend a shorter time of application to start with, because even when the appliance is correctly used, skin of some individuals may show a hypersensitive reaction (e.g. becoming red or steamed up). Therefore you should limit the application time and continuously check the skin reaction.
- If the „callus“ is too big or too hard, you have to treat it repeatedly, at certain intervals.
- Put the appliance head on your skin, slightly press down, and gradually increase the pressure; however you should always feel comfortably.
- If you feel the roller touches healthy skin, or the callus has been completely removed, stop using the appliance.

### ATTENTION

- Do not exert excessive force on the appliance. If you increase the pressure on the appliance, the roller rotation speed will decline or it may completely stop for safety reasons. Blocking the roller might cause damage to the appliance. If the appliance blocks, recharge it.
- Do not use on the same skin area for more than 2–3 seconds.
- If you feel pain, irritation or have other uncomfortable feelings, stop using the appliance.

### Head replacement

The roller gradually becomes blunt by using, therefore it is necessary to replace it after some time. Switch off the appliance, press the arrestment button **A3** and remove head **B** by pulling it out gently. Mount a new head (with correct orientation) in place (click will be heard). Replace the head once it is no longer possible to clean it properly, if it is worn out or damaged. Spare heads are available at network stores, (ETA234890100 – fine, ETA234890200 – medium, ETA234890300 – coarse).

## IV. MAINTENANCE

Clean the appliance after every use! Wipe the appliance surface and power adapter (only when disconnected) with a soft moistened cloth.

**Do not use abrasive and aggressive cleaning agents!** Remove the skin residues from the roller by brush. The appliance head **B** may be rinsed in clear running water. You may use appropriate disinfection agents, where desired. However always follow the instructions provided on the packaging of the cleaning/disinfecting agents. After cleaning, let the appliance dry well. The travel case **D** is for storing the appliance and attachments.

**Guarantee of 24 months does not apply to decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.**

**Expert service must do the large maintenance or to intervene into inside parts of the appliance! Non-observance of the instructions of the manufacturer cancels the right for guarantee repair!**

## V. ENVIRONMENT



If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at special collection places where they will be accepted free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authorities or at a collection site. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. Dispose of the battery safely by means of collection networks intended for this purpose. Never dispose of the batteries by burning!

### Replacing battery

Remove the batterie from the appliance only when they are fully discharged (i.e. let the pedicure set run until its motor stops). Screw out all bolt and open the pedicure set. Gradually disconnect and remove the batterie.

## VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V) appliance	shown on the type label of the
Weight (g) approximately	160
Appliance Protection Class	III.
Size (mm):	50 x 170 x 80 mm

**The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.**

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

*HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.*



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.*

The  symbol indicates a WARNING.

**HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részével együtt gondosan őrizze meg.

**I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK**

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának!
- A készüléket csak háztartási, vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem alkalmazható kozmetikai szalonokban történő használatra, vagy egyéb kommersz alkalmazásra!
- Tilos a készüléket olyan személyeknek használnia (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési, vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyeknek, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal, vagy ismeretekkel! Tartsa a készüléket fiatalabb gyermekektől távol!
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- Soha ne merítse a készüléket vízbe!
- A készüléket olyan módon használja, hogy azzal ne okozzon személyi sérülést (pl. megvágja magát), vagy a készülék károsodását!
- Soha ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, vagy leesett a földre és megsérült!
- A készüléket védje a portól, kémiai szerektől, nagy nedvességtől, folyékony kozmetikai szerektől, nagy hőmérséklet változásoktól és ne tegye ki közvetlen napsugárnak!

- Nem szabad semmilyen módon változtatni a készülék fedelének összeállításán (pl. öntapadó tapétával, fóliával lefedni stb.)!
- Ne használja a készüléket, ha a forgója megsérült, ha repedések láthatóak rajta, vagy ha a forgója lyukas!
- A készülék nem használható az állatok szőrzetének alakításához!
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig alacsony hőmérsékleten tárolta, akkor azt használat előtt aklimatizálni kell, ennek során felmelegszik a csapágyakban levő kenőanyag.
- A tartozékokat ne dugja bele semmilyen testnyílásba!
- A fejforgó blokkolása esetén kapcsolja ki a készüléket azonnal és javítsa meg a hibát!
- A bekapcsolt készüléket ne helyezze puha felületre (mint pl. ágyra, törülközőre, ágyhuzatra, szőnyegre), mivel ezzel azokat, vagy a készüléket megsérthetik!
- Ne hagyja a készüléket bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül!
- Ne próbálja a fejet működés közben leszedni!
- Hosszú haját, bő öltözékét, vagy annak tartozékait és ékszereit a kiegészítő tartozék forgó részei elkapathatják. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, öltözéke és annak tartozékai ne kerüljenek a veszélyes forgó alkatrészek közelébe!
- A készüléket tartsa szárazon!
- A készüléket csak erre a típusra szánt tartozékokkal használja! Más tartozékok használata veszélyt jelenthetnek a kezelő személyre!
- **FIGYELEM:** olyan készülék használata esetén, amely nem egyezik meg a használati utasítással, sérülés veszély állhat elő!
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékainak helytelen kezeléséért (pl. sérülés, karmolás, vágás, egészség károsítása) és nem garanciaköteles a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén! A készülék használata nem helyettesíti az orvosi ellátást!

## **SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A készüléket nem szabad bőrbetegségek gyógyításra használni! Ha bármilyen betegségben szenved, mint pl. immunodeficiencia, hemofília, cukorbetegség, allergia, vagy a bőre sebes, csökkent koncentrációképességgel rendelkező emberek közé tartozik, konzultáljon a készülék használatáról orvosával!

- Ne használja a készüléket gyerekeknél, vagy olyan személyeknél, akik nem képesek az érzéseiket kimondani!
- Ha fáradt, vagy gyenge, ne használja a készüléket! Fájdalom csillapító, szedatívum, kábítószer, vagy alkohol fogyasztása után ne használja a készüléket!
- Ne használja a készüléket szem, vagy más érzékeny testrész közelében!
- Hosszútávú használat égési, vagy bőr sérülést okozhat!
- Ne használja olyan bőrre, amely piros, irritált, gyulladt, duzzadt, vízhólyagos, vagy bármilyen bőrbetegséggel fertőzött!
- Ne használja szemölcsök, anyajegyek, szeplők, hegek, sebek, vagy nyílt sebek esetén!
- Bármilyen egészségügyi problémák esetén (pl. használat után a bőr nagyon irritált, vörzik, stb.) hagyja abba a készülék használatát és forduljon orvoshoz!
- Ne használjon egy fejet több ember számára egyszerre!
- Ne használja a készüléket fürdés, zuhanyozás, vagy szaunázás közben és nedves, vagy műhajak vágására! Az elektromos reszelő csak száraz használatra javasolt!

### **SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- Tartsa a gyerekeket távol a készüléktől és az adaptertől!
- Tartozékok, vagy más mozgó részek cseréje előtt, összeszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás, vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózatból!
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szerviz szakembere, vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy ezáltal elkerülje a veszélyes helyzet kialakulását!
- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke, vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, vagy ha leesett, megsérült! Ilyen esetekben a készüléket adja át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságtechnikája és helyes működésének ellenőrzése céljából!

- Kiegészítő védelemként javasoljuk a fürdőszoba elektromos hálózatába áramvédőt (RCD) beépíteni, ami **30 mA** értékű kioldóárammal működik. Szaktanácsért forduljon revíziós, illetve elektromos szakemberhez!
- A készüléket és a becsatlakoztatott áramforrással ellátott alátétet nem szabad olyan helyen használni, ahol fürdőkádba, mosdóba, vagy medencébe eshet. Ha a készülék mégis vízbe esik, ne vegye azt ki a vízből! Mindenekelőtt kapcsolja ki a hálózati adapter csatlakozóját az el. dugaszoló aljzatból és csak azután vegye ki a vízből a készüléket. Ilyen esetekben a készüléket adja át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságos és helyes működésének ellenőrzése céljából!
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után mindig húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózathoz, mert víz közelében az elektromos csatlakozás veszélyes lehet kikapcsolt állapotban is!
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel! A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- A csomaghoz tartozó hálózati adaptert kizárólag a készülék töltésére használja, nehasználja más célra! Valamint a mellékelt hálózati adaptert is kizárólag ehhez a készülékhez alkalmazza, más típusú adaptert ne használjon a készülék töltéséhez (pl. más készüléktől származót)!
- A hálózati adaptert ne csatlakoztassa nedves kézzel az el. dugaszoló aljzatba ill. ne húzza abból ki!
- A készüléket, vagy az adaptert soha ne merítse vízbe, vagy más folyadékba (részben se) és ne mossa folyó víz alatt!
- Töltés közben meleg a készülék, ami normális.
- Töltse az akkumulátort szoba hőmérsékleten!
- Ne dobja be az akkumulátort tűzbe, illetve robbanás veszélyes helyre!
- Ne töltse az akkumulátort, ha folyik belőle az elektrolit!
- A készülék túlterheltsége esetén, illetve ha magas hőmérsékleten használja a készüléket lehetséges, hogy az elektrolit kifolyik az akkumulátorból. Ha ráfolyik Önre az elektrolit, mossa le azt a területet vízzel, mossa meg szappannal, majd öblítse le citromlével, ecettel!

Szembe kerülés esetén hosszú ideig öblítse ki a szemet vízzel, majd azonnal forduljon orvoshoz!

- 10 °C alatti és 40 °C fölötti környezetben való töltés negatívan befolyásolja az akkumulátor élettartamát..
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó kábelt!
- Figyeljen arra, hogy az adapter tápkábele ne lógjon le a munkalapról, ahol a gyerekek számára elérhető lehet!
- A csatlakozó vezetékét nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken áthajlítani!
- Figyeljen arra, hogy a tápkábel ne érintkezzen a készülék forgó részével!
- Az esetleges vezetékhozzáadás használatakor fontos, hogy az ép legyen és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
- Normális üzemeltetés során az elemeket nem kell kivenni a készülékből. Az elemeket csak a készülék ártalmatlanítása előtt vegye ki a készülékből (lásd az **V. ÖKOLÓGIA** c. részt)!

## II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

### A – Elektromos talpreszelő

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| A1 – kapcsoló 0/I, sebesség I, II | A5 – töltő aljzat Micro USB  |
| A2 – billentés zárógomb           | A6 – fényjelző (kis sebesség)  |
| A3 – fej kioldó gomb              | A7 – fényjelző (maximális sebesség)  |
| A4 – elemtartó fedele             | A8 – fényjelző (kimerült akkumulátor / feltöltés / a feltöltés befejeződött) |

### B – Fej/forgó (3 db)

### C – Micro-USB kábel \*

### D – tároló védőtok

\* Micro USB kábel: USB porttal / hálózati adapterrel USB-n keresztül vagy tartalék energia forrás.

## III. KEZELÉSI UTASÍTÁS

Az első használat előtt töltsse fel az akkumulátort teljesen. Az egy töltésre való működési idő a készülék terhelésétől függ és körülbelül 80-100 perc körül mozog. Használja a készüléket, a csatlakozott USB tápkábelrel USB töltő vagy más töltő konnektorba tartalék energia forrás!

### Töltés

- Töltés előtt ellenőrizze, hogy az elektromos berendezés feszültsége **5 V / 500 mA** (legalábbis).

- Az első használat előtt, vagy ha a készüléket hosszabb ideig nem használta, töltsse fel, a készüléket teljesen!
- A folyamatos töltés az akkumulátor élettartamát csökkenti.

- 1) Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva!
- 2) Dugja be a micro-USB kábelt **C** a készüléken lévő aljzatba **A5**! Másik végét dugja be a megfelelő más töltő konnektorba vagy tartalék energia forrás.
- 3) A készülék teljes feltöltése 90 perc tart.
- 5) Ne lépje túl a javasolt töltési időt! Az akkumulátor töltési folyamata alatt a **A8** jelű „piros” vilog színű jelzőlámpa világít.
- 6) Töltés után (azaz kb. a teljes feltöltődéskor a „zöld” színű jelzőlámpa gyullad ki) húzza ki az adaptert az elektromos hálózathoz és csak utána húzza ki a konnektort a készülékből!

### **Akkumulátor élettartamának optimalizálása**

- Ne töltsse az akkumulátort több, mint 90 perc keresztül!
- Ne hagyja a tápkábelt a készülékhez csatlakoztatva!
- Töltés, vagy használat közben a készülék felmelegszik, ami teljesen normális és nem jelent okot a készülék reklamációjára!
- A talpreszelő úgy lehet használni ha az az töltő USB kábelt csatlakoztatva van a hálózathoz (az akkumulátor töltését részben) valamint lehet használni a feltöltött akkumulátorral is.
- A az kimerült akkumulátor van feltüntetve a „piros” színű jelzőlámpa **A8** gyullad ki.

### **A1 gomb funkciója**

- megnyomás és megnyomva tartás (kb. 2 mp.) = bekapcsolás, alacsony sebesség,
- második „rövid” megnyomás = magas sebesség,
- harmadik „rövid” megnyomás = alacsony sebesség,
- megnyomás és megnyomva tartás (kb. 2 mp.) = kikapcsolás.

### **Használat**

Használat előtt mossa meg a bőrét rendszeren, utána szárítsa meg! Az **A1** gomb megnyomásával a készülék alacsony sebességgel bekapcsolódik. Ha növelni szeretné a sebességet, nyomja meg röviden az **A1** gombot (az **A7** fény felvilágít). Enyhe mozdulatokkal (előre és hátra, jobbra és balra, körbe), nagy nyomás nélkül mozogassa a bőrön, amíg a kemény bőr el nem tűnik. Ápolás közben javasoljuk a készüléket időként kikapcsolni és ellenőrizni ránézéssel, vagy érintéssel, hogy a a bőr állapota megfelelő-e. Miután a kívánt eredményt elérte, kapcsolja ki a készüléket azonnal az **A1** kapcsoló megnyomásával és megnyomva tartásával (körülbelül 2 másodpercig).

Az ápoló bőrt mossa meg, alaposan szárítsa meg, majd hidratálja megfelelően.

#### Jótanácsok

- Kezdetben rövid ápolási időt javasolunk, mert akár a megfelelő használat után is érzékenyen reagálhat a bőr (pl. piros, irritált, stb.). Rövidítse a használati időt és folyamatosan ellenőrizze a bőr reakcióját!
- Ha a bőrkeményedés túl nagy, vagy túl kemény, szükséges lesz a bőr ápolását újra elvégezni, megfelelő intervallumokban!
- Érintse hozzá a keményedéshez a készüléket, enyhén nyomja azt rá és utána alkalmazzon erősebb nyomást, de mindig úgy, hogy az kellemes érzés legyen.
- Ha úgy érzi, hogy a forgó már ápoló, egészséges bőr területet érintett és a bőrkeményedés el lett távolítva, ne használja tovább a készüléket!

#### FIGYELEM

- Ne nyomja rá a bőrre túlzottan a készüléket! Ellenkező esetben a forgó fordulatszáma lelassul, vagy akár teljesen megáll. A forgó leblokkolása a készülék károsodását okozhatja! Ha a készülék blokkolja, töltsse fel újra.
- Ne használja egy helyen több, mint 2 – 3 másodpercig!
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha fájdalmat, irritálást, vagy más kellemetlen érzést érez!

#### Fejcsere

A forgó használat közben eltompul, ezért egy idő után cseréjére lesz szükség. Kapcsolja ki a készüléket, nyomja meg a kioldó gombot **A3** és utána enyhe húzással vegye le a fejet **B**. Az új fejet (a megfelelő pozícióban) ütközésig helyezze be a készülékbe (hallani fog egy kattantást)! Cserélje a fejet, ha azt nem lehet már tisztítani, elhasználódott, vagy megsérült! A csere fejet termékeket forgalmazó boltokban lehet megvásárolni (ETA234890100 – finom, ETA234890200 – közepes, ETA234890300 – durva).

## IV. KARBANTARTÁS

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket! A készülék külső felületét és a hálózati adaptert (csak ha ki van húzva az elektromos hálózatból) törölje meg puha nedves ruhával, ne használjon semmilyen agresszív tisztítószert! A kefe segítségével távolítsa el a bőr maradékait (ábra 5)!

**A készülék fejét lehet folyó víz alatt tisztítani** (ábra 6). Megfelelő fertőtlenítő szereket is lehet használni, de az ilyen szerek használata esetén figyeljen a csomagolásban lévő tisztító/fertőtlenítő szerek használati utasításaira! Hozzáférhető helyen tárolja. A utazási tok **D** a talpreszelő és a tartozékok tárolására való.

## V. ÖKOLÓGIA



Ha a méretek megengednek, akkor a csomagolóanyagokon, a komponenseken és a tartozékokon valamennyi darabra rányomtatottak az anyagjelzések, illetve azok újrahasznosítási jelzései. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elhasználandó elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat. Biztonságosan dobja el a használt akkumulátort, az arra a célra kijelölt speciális gyűjtőbe! Ne égesse el az akkumulátort!

**A 24 hónapos garancia nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.**

### **Az akkumulátor kivétele a készülékből**

A készülékből az akkumulátort csak annak teljes kimerülése után vegye ki (hagyja a pedikúr mindaddig bekapcsolva, amíg annak motorja nem áll le). Csavarozza ki a csavar és nyissa ki a pedikúr. A csatlakozó vezetékek levétele után vegye ki az akkumulátort.

## VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a készülék típusának címkéjén látható
Súly (g) kb.	160
A készülék érintésvédelmi osztálya	III.
Termék méretei (mm):	50 x 170 x 80 mm

### **A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!**

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

*HOUSEHOLD USE ONLY – Csak háztartásokon belüli használatra.*

*DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.*



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS*

*NOT A TOY. Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer.*

Az  szimbólum FIGYELMEZTETÉST jelent.

**Elektryczny pilnik do stóp i pięć akumulatorowy****eta 3348****Fenité****INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

**I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Instrukcje zawarte w podręczniku należy uważać za część urządzenia i przekazać każdemu innemu użytkownikowi urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i podobnego! Nie jest przeznaczone do wykorzystania w salonie piękności lub innego wykorzystania komercyjnego!
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których niepełnosprawność fizyczna, sensoryczna, psychiczna, brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia im korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny, jeśli nie są one nadzorowane lub nie zostały pouczone w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie!
- Przy manipulowaniu z urządzeniem należy postępować w taki sposób, aby uniknąć obrażeń ciała (np. zranienia) lub uszkodzenia urządzenia.
- Nigdy nie używać urządzenia, gdy nie działa prawidłowo, jeśli spadło na ziemię i zostało uszkodzone.
- Urządzenie należy chronić przed kurzem, chemikaliami, nadmierną wilgocą, potrzebami toaletowymi, płynami kosmetycznymi dużymi zmianami temperatury i nie wystawiać go na działanie promieni słonecznych.

- Nie jest dopuszczalne w żaden sposób modyfikować powierzchni urządzenia (na przykład za pomocą samoprzylepnej tapety, folii itp.)!
- **Nie używać, jeśli wałek jest uszkodzony, jeśli ma widzialne pęknięcia lub szczeliny, lub wałek jest rozdarty.**
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sierści i skóry zwierząt.
- Jeżeli urządzenie było przechowywane w niższych temperaturach, najpierw trzeba go aklimatyzować w celu usunięcia sztywności smaru łożyskowego i zachowania wytrzymałości mechanicznej części z tworzywa sztucznego.
- Urządzenia ani akcesoriów nie wkładać do wszelkich cielesnych otworów.
- W przypadku zablokowania głowicy / wałka, urządzenie należy natychmiast wyłączyć i usunąć przyczynę problemu.
- Nie należy pozostawiać urządzeń bez nadzoru, gdy jest włączone.
- Na kłaść włączonego urządzenia na miękkiej powierzchni (np. łóżku, ręczniku, pościeli, dywanu), może spowodować uszkodzenie tych elementów lub urządzenia.
- Nie należy wyjmować głowicy z napędu podczas pracy.
- Upewnij się, że twoje włosy, ubrania i akcesoria nie znajdują się zbyt blisko wirujących części! Unikaj ryzyka zaplątania np. włosów do akcesoriów.
- Nie stosować urządzenia na zewnątrz.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innego celu niż ten, do którego jest przeznaczone i opisane w niniejszej instrukcji!
- Używaj urządzenia wyłącznie z akcesoriami przeznaczonymi dla tego typu. Korzystanie z akcesoriów niezatwierdzonych może spowodować obrażenia.
- **OSTRZEŻENIE:** W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia, które nie jest zgodne z instrukcją, istnieje ryzyko zranienia.
- Teksty w języku obcym i rysunki pojawiające się na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu niniejszej mutacji językowej.
- Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego posługiwania się urządzeniem (np. zranienia, zadrapania, skaleczenia, urazy na zdrowiu) i nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji w przypadku niezastosowania się do powyższych środków ostrożności. Używanie tego urządzenia nie zastępuje opieki lekarskiej.

## SPECJALNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Urządzenia nie stosuje się do leczenia objawów chorobowych skóry. Jeśli cierpisz na niedobór odporności, hemofilię, cukrzycę, alergie, nie możesz używać urządzenia Dzieci lub osoby w podeszłym wieku, osoby z chorą skórą lub skórą z bliznami w miejscu aplikowania, osoby z zaburzeniami koncentracji lub słabym krążeniem krwi w skórze nie powinny korzystać z urządzenia. Korzystanie z urządzenia skonsultować można z lekarzem.

- Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci, osoby niekompetentne lub osoby, które nie są w stanie wyrazić swoich uczuć.
- Urządzenie nie może być stosowane, jeżeli czujesz się zmęczony, osłabiony. Po użyciu leków przeciwbólowych, uspokajających, narkotyków lub po spożyciu alkoholu, w tych okolicznościach jest obniżona wrażliwość na ból.
- Nie używać w pobliżu oczu lub innych wrażliwych części ciała.
- Długotrwałe stosowanie może powodować oparzenia i poranienie skóry.
- Nie stosować na skórę zaczerwienioną, podrażnioną, gdzie jest stan zapalny, obrzęk, zakażenie skóry lub na skórę z pęcherzami.
- Nie stosować na kurczaki, znamiona, piegi, blizny, owrzodzenia lub otwarte rany.
- Jeśli wystąpią jakieś problemy zdrowotne (np. skóra po aplikacji jest podrażniona lub krwawi, obrzęk) zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się z lekarzem.
- Nie należy używać jednej głowicy przez kilka osób.
- Nie używać podczas kąpieli, pod prysznicem lub w saunie i na wilgotną skórę.
- Pilnik elektryczny jest przeznaczony wyłącznie do użytku na sucho.

### **SZCZEGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

- Urządzenie i adapter muszą być przechowywane z dala od dzieci.
- Przed wymianą akcesoriów lub części, które poruszają się podczas użycia, przed montażem i demontażem przed czyszczeniem lub konserwacją, wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka!
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego technika serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeżeli posiada uszkodzony adapter, przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo, zostało upuszczone i uszkodzone lub wpadło do wody. W takich przypadkach należy odnieść urządzenie do specjalistycznej firmy w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.

- Aby zapewnić dodatkową ochronę, zalecamy zainstalowanie do obwodu elektrycznego w łazience wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) ze znamionowym prądem zadziałania nie większym niż 30 mA. Skonsultuj się z technikiem rewizyjnym lub elektrykiem.
- Urządzenie z dołączonym adapterem nie może być stosowane w miejscach, gdzie może spaść do wanny, zlewu lub basenu. Jeżeli urządzenie wpadło do wody, nie należy go wyciągać! Po pierwsze, należy odłączyć zasilacz od sieci, dopiero potem wyjąć. W takich przypadkach potrzeba odnieść urządzenie do specjalistycznego serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po użyciu musi być odłączone od sieci przez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka. Urządzenie znajdujące się w pobliżu wody stanowi zagrożenie, nawet wtedy, gdy jest wyłączone.
- Sprawdzić, czy dane na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu w gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilającego należy podłączyć tylko do gniazdka instalacji elektrycznej, które jest zgodne z odpowiednimi normami.
- Zasilacza nie podłączać do gniazdka elektrycznego i nie wyjmować z gniazdka mokrymi rękami.
- Urządzenia lub zasilacza nigdy nie zanurzać w wodzie, lub innych cieczach (nawet częściowo) i nie myć pod bieżącą wodą!
- Zasilacz sieciowy dostarczony z urządzeniem jest przeznaczony wyłącznie do tego urządzenia, nie należy używać go do innych celów. Jednocześnie do urządzenia używać wyłącznie dostarczonego zasilacza sieciowego, do ładowania nie używać innego typu zasilacza (tzn. z innego urządzenia).
- Podczas ładowania urządzenie jest ciepłe, co jest absolutnie normalne.
- Ładowanie akumulatora wykonywać w normalnej temperaturze pokojowej.
- Nie wrzucać akumulatora do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie ładować akumulatora, z którego wycieka elektrolit.

- Wyciek elektrolitu z akumulatora jest spowodowany przez przeciążenie urządzenia lub korzystania z urządzenia w bardzo wysokich temperaturach. Jeśli elektrolit wyleje się na zewnątrz, umyć wodą z mydłem i spłukać sokiem z cytryny i octem. Przy zachlapaniu oczu, opłukiwać przez kilka minut czystą wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Nie należy ładować urządzenia na pełnym słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła, a jeśli temperatura wynosi poniżej 10 °C lub powyżej 40 °C, ma negatywny wpływ na trwałość akumulatora.
- Regularnie sprawdzaj stan przewodu zasilającego adaptera.
- Nie dopuszczaj, aby przewód zasilający luźno wisiał nad krawędzią powierzchni roboczej, gdzie mogą dosięgnąć dzieci.
- Przewód zasilający nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień. Nie zanurzać w wodzie lub nie zginać przez ostre krawędzie.
- Bądź ostrożny, aby przewód zasilający adaptera nie był w kontakcie z obracającymi się częściami urządzenia.
- Jeśli to konieczne, należy użyć przewodu przedłużającego, który nie jest uszkodzony i spełnia obecne standardy.
- Akumulatory nie są wyjmowane podczas normalnej pracy urządzenia. Wyjmij akumulatory tylko wtedy, gdy urządzenie ma być zlikwidowane (patrz rozdz. V. **EKOLOGIA**).

## II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

### A – Elektryczny pilnik do stóp

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| A1 – przełącznik 0/I, prędkość I/II  | A6 – lampka kontrolna (niska prędkości)               |
| A2 – przycisk blokady pochylenia     | A7 – lampka kontrolna (wysoka prędkości)              |
| A3 – przycisk blokowania głowicy     | A8 – lampka kontrolna                                 |
| A4 – osłona akumulatora              | (akumulator słaby / ładowanie / ładowanie zakończone) |
| A5 – gniazdko zasilania (złącze USB) |   |

### B – Głowice/wałek (3 szt.)

### D – Woreczek

### C – kabel micro-USB \*

\* **kabel micro-USB:** podłączyć do portu USB w ładowarki AC lub mobilny bank energii.

## III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Przed rozpoczęciem prawidłowego korzystania z urządzenia, potrzeba naładować akumulator.

Czas pracy urządzenia na jedno naładowanie zależy od jego obciążenia i wynosi około 80-100 minut. Urządzenie jest używać z podłączonym USB przewodem zasilacza do ładowarki lub do mobilny bank energii.

### Ładowanie

- Przed rozpoczęciem ładowania urządzenia należy upewnić się, że jego napięcie znamionowe wynosi **5 V / 500 mA** (przynajmniej).
  - Przed pierwszym użyciem lub po długim nieużywaniu potrzeba akumulator w pełni naładować.
  - Ciągłe ładowanie zmniejsza czas użytkowania akumulatora
- 1) Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
  - 2) Podłączyć kabel micro-USB **C** do złącza **A5** w urządzeniu. Podłączyć drugi koniec kabla (z końcówką USB) do zgodnej z wymaganymi parametrami ładowarki sieciowej lub do mobilny bank energii.
  - 3) Pełne ładowanie trwa około 90 minut..
  - 4) Nie przekraczać określonego czasu ładowania! Ładowanie się akumulatora sygnalizuje miga/świecąca „czerwona” lampka kontrolna **A8**. Gdy jest w pełni naładowana bateria, lampka kontrolna świeci trwale na „zielono”.
  - 5) Po zakończeniu ładowania (tj. lampka kontrolna świeci na „zielono”) odłączyć zasilacz z gniazdka elektrycznego, a dopiero potem odłączyć złącze z urządzenia.

### Optymalizacja czasu pracy akumulatora

- Nie należy ładować dłużej niż 90 minut.
- Nie zostawiać w urządzeniu podłączony kabel zasilacza.
- Urządzenie jest nagrzewane podczas ładowania lub pracy, co jest normalne i nie ma powodów do składania reklamacji urządzenia.
- Urządzenie można obsługiwać z podłączonym przewodem adaptera do zasilacza sieciowego (akumulator musi być ładowany częściowo) lub z naładowanym w pełni akumulatorem.
- Gdy jest słaby akumulator, lampka kontrolna **A8** świeci trwale na „czerwona”.

### Funkcje przycisku A1

- naciśnięcie i przytrzymanie (przez ok. 2 sek.) = włączenie, niska prędkość,
- drugie „krótkie” naciśnięcie = wysoka prędkość,
- trzecie „krótkie” naciśnięcie = niska prędkość,
- naciśnięcie i przytrzymanie (przez ok. 2 sek.) = wyłączenie.

## Użycie

Przed aplikacją umyć dokładnie skórę i odpowiednio wysuszyć. Naciśnij przełącznik **A1**, aby włączyć urządzenie na niską prędkość. Aby zwiększyć prędkość, naciśnij krótko przycisk **A1** (zaświeci się lampka kontrolna **A7**). Przyłóż obracający się wałek do powierzchni skóry. Delikatnymi ruchami do przodu i do tyłu (lub z boku na bok) lub ruchem okrężnym bez nadmiernego naciskania na skórę usuwać zrogowaciałą skórę. Podczas usuwania zrogowaciałej skóry zalecamy urządzenie wyłączyć i wzrokowo, ale zwłaszcza dotykiem, sprawdzić, czy skóra jest już delikatna. Po osiągnięciu pożądanego rezultatu należy natychmiast wyłączyć urządzenie naciskając i przytrzymując przycisk **A1** (około 2 sekund). Skórę trzeba następnie umyć, dokładnie osuszyć i zastosować „odpowiedni” krem nawilżający.

### Zalecenia

- Na początek zalecamy krótszy czas aplikacji, ponieważ nawet w przypadku prawidłowego stosowania, skóra może u niektórych osób reagować wrażliwie (np. zaczerwienienie, oroszenie). Z tego powodu potrzeba skrócić czas aplikacji i stale sprawdzać reakcję skóry.
- Jeśli „nagniotki” są duże lub zbyt twarde, to będzie konieczne zabieg wykonać wielokrotnie z pewnym opóźnieniem.
- Przyłożyć, delikatnie naciskając, a następnie przycisnąć mocniej, ale zawsze w taki sposób, aby czuć się komfortowo.
- Gdy czujesz, że wałek dotknął już zdrowej skóry lub gdy nagniotek został usunięty, nie należy już używać urządzenia.

### UWAGA

- Nie należy nadmiernie naciskać na urządzenie. Jeśli zwiększy się nacisk na urządzenie, ze względów bezpieczeństwa prędkość urządzenia zostanie spowolniona lub nawet całkowite zatrzymana. Blokowanie urządzenia z kolei może spowodować uszkodzenie urządzenia. Jeśli urządzenie zablokuje się, naładuj je.
- Nie stosować na jednym miejscu dłużej niż 2-3 sekundy.
- Natychmiast zaprzestać używania urządzenia, jeśli czujesz ból, podrażnienie lub dyskomfort.

## Wymiana głowicy

Walek stopniowo tępi się z upływem czasu, z tego powodu, musi być zastąpiony nowym. Urządzenie wyłączyć. Nacisnąć przycisk blokady **A3** następnie delikatnie ciągnąc, usunąć głowicę **B**. Nową głowicę (prawidłowa orientacja) włożyć do szlifierki, aż się zatrzyma (usłyszysz kliknięcie). Gdy głowica nie może już być odpowiednio oczyszczona, jest zużyta lub uszkodzona potrzeba ją wymienić. Wymienne głowice są dostępne w sieci sklepów electro (ETA234890100 – drobny, ETA234890200 – średnia, ETA234890300 – gruby).

## IV. KONSERWACJA

Urządzenie trzeba oczyścić po każdym użyciu! Powierzchnię urządzenia i zasilacz sieciowy (tylko wtedy, gdy jest odłączony od gniazda el.), wytrzeć miękką wilgotną szmatką, nie używać szorstkich i agresywnych detergentów! Za pomocą szczotki z wałka usunąć trudne do usunięcia pozostałości ze skóry. **Głowicę urządzenia płukać można pod bieżącą czystą wodą.** Alternatywnie, można również użyć odpowiednich środków dezynfekujących. W ich stosowaniu postępować zgodnie z instrukcjami dot. środków czyszczących znajdujących się na opakowaniu środków czyszczących / dezynfekujących. Po oczyszczeniu pozostawić urządzenie do wyschnięcia. Torba podróżna **D** służy do przechowywania urządzenia i głowice/walek.

## V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Bezpieczne usuwanie zużytych akumulatora, za pośrednictwem specjalnych punktów zbiórki. Nigdy nie wrzucać akumulatora do ognia!

## Wyjęcie akumulatora

Wyjmij akumulator z urządzenia tylko po pełnym rozładowaniu (tzn. niech pedicure pracuje tak długo aż zatrzyma się silnik). Odkręć śruby i otwórz pedicure. Stopniowo odłącz i wyjmij akumulator.

**Rozległą konserwację lub konserwację, która wymaga ingerencji do wewnętrznej części urządzenia, może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!**

**24 miesięczna gwarancja nie obejmuje akumulatora. Pojemność akumulatora oraz jego efektywność ulega stopniowo zmniejszeniu w zależności od sposobu użytkowania.**

## VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V) urządzenia	podano na tabliczce znamionowej
Waga ok. (g)	160
Klasa ochrony (produkt)	III.
Wymiary produktu (mm)	50 x 170 x 80 mm

**Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.**

**OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH,  
OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:**

*HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.*



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS*

*NOT A TOY. Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!*

Symbol  oznacza OSTRZEŻENIE.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

## I. SICHERHEITSHINWEISE



- Betrachten Sie die Bedienungsanleitungen als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie diese an jeden weiteren Benutzer des Geräts weiter.
- **Das Gerät ist nur zum Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Zwecke bestimmt! Es ist nicht für die Verwendung im kosmetischen Salon oder für eine andere kommerzielle Verwendung konstruiert!**
- Kinder und Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrungen und Wissen dürfen das Gerät nicht verwenden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser!
- Arbeiten Sie mit dem Gerät so, dass es zu keiner Verletzung von Personen (z.B. Schnittwunden) oder zur Beschädigung des Geräts kommt.
- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn es schlecht funktioniert, auf den Boden gefallen ist und es zur Beschädigung gekommen ist.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Chemikalien, übermäßiger Feuchte, Toilettenartikeln, flüssigen kosmetischen Produkten, großen Temperaturschwankungen und setzen Sie es nicht direkten Sonnenstrahlen aus.
- Es ist nicht zulässig, die Oberfläche des Geräts auf jegliche Weise zu bearbeiten (z.B. mit einer selbstklebenden Tapete, Folie, etc.)!
- Das Gerät ist nicht zur Fell- oder Hautpflege bei Tieren bestimmt.
- Falls das Gerät bei niedrigeren Temperaturen gelagert wurde, akklimatisieren Sie es zuerst, wodurch von Starrheit vom Schmierfett in den Lagern beseitigt wird und die mechanische Festigkeit der Kunststoffteile erhalten bleibt.

- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn der Aufsatz/Roller beschädigt ist, sichtbare Risse aufweist oder wenn der Aufsatz/Roller durchgerissen ist.
- Stecken Sie weder das Gerät noch das Zubehör in Körperöffnungen.
- Beim Blockieren des Aufsatzes ist das Gerät sofort auszuschalten und die Ursache des Problems zu finden und zu beseitigen.
- Vor der Ablage schalten Sie das Gerät immer aus!
- Legen Sie das eingeschaltete Gerät nicht auf weiche Oberflächen (z.B. das Bett, Handtücher, Bettbezüge, Teppiche), es könnte zur Beschädigung dieser Sachen oder des Geräts kommen.
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Kontrolle, falls es eingeschaltet ist.
- Nehmen Sie während des Betriebs den Aufsatz nicht von der Antriebseinheit ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Außenbereich.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Haare, Bekleidung und Accessoires nicht in gefährliche Nähe der rotierenden Teile gelangen! Sie vermeiden das Risiko eines Aufwickelns der Sachen.
- Verwenden Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck als in dieser Bedienungsanleitung bestimmt und beschrieben!
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem Zubehör für diesen Typ. Die Verwendung eines nicht zugelassenen Zubehörs kann zur Verletzung führen.
- **WARNUNG:** Bei einer falschen Verwendung des Geräts, die nicht im Einklang mit der Bedienungsanleitung steht, droht ein Verletzungsrisiko.
- Eventuelle Texte in einer Fremdsprache mit Abbildungen an Verpackungen oder dem Produkt sind am Ende dieser Anleitung übersetzt und erklärt.
- Der Hersteller haftet nicht für die durch falsche Handhabung des Geräts verursachten Schäden (z.B. Verletzung, Kratzer, Gesundheitsschäden). Er übernimmt keine Garantiehaftung für das Gerät bei der Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise. Die Verwendung dieses Geräts ist kein Ersatz für eine ärztliche Behandlung.

### **SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE**

- Das Gerät dient nicht zur Behandlung jeglicher Symptome einer Hauterkrankung. Personen, die an Immundefizienz, Hämophilie, Diabetes, Allergien leiden, Kinder oder ältere Personen, Personen mit einer Hautkrankheit oder einer vernarbten Haut an der Stelle der Applikation, Personen mit einer Konzentrationsstörung und einer schlechten Durchblutung der Haut sollten das Gerät nicht verwenden. Konsultieren Sie vor Verwendung des Geräts eventuell Ihren behandelnden Arzt.

- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Kindern unmündigen Personen, die nicht in der Lage sind, ihre Gefühle auszudrücken.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich müde und geschwächt fühlen. Nach der Einnahme von Analgetika, Sedativa, Rauschstoffen oder nach dem Alkoholgenuss, ist die Schmerzempfindlichkeit vom Organismus gesenkt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Ihren Augen oder anderen empfindlichen Körperteilen.
- Eine zu lange Anwendung kann Verbrennungen und Hautverletzungen verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf der Haut, die rot, gereizt, entzündet, geschwollen, angeschwollen, mit einer Hautkrankheit infiziert, ist oder Blasen aufweist.
- Verwenden Sie es nicht auf Warzen, Muttermalen, Sommersprossen, Furunkeln oder offenen Wunden.
- Sofern sich irgendwelche Gesundheitsprobleme zeigen (z. B. die Haut ist nach der Applikation stark gereizt oder blutet, Stellen schwellen an) hören Sie auf, das Gerät zu verwenden und kontaktieren Sie Ihren behandelnden Arzt.
- Benutzen Sie nicht einen Aufsatz für mehrere Personen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht beim Baden, Duschen oder Saunieren und auf nasser Haut. Die elektrische Hornhautfeile ist nur für Verwendung auf trockener Haut bestimmt.

### **SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE**

- Kinder außerhalb der Reichweite des Geräts und dessen Anschlussleitung halten.
- Vor dem Austausch des Zubehörs oder der zugänglichen Teile, die sich bei der Verwendung bewegen, vor der Montage und der Demontage, vor der Reinigung oder der Wartung ausschalten und es durch Ausziehen der Anschlussleitung / des Adapters aus der Steckdose freischalten!
- Falls die Anschlussleitung/der Adapter beschädigt müssen diese durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um dadurch eine gefährliche Situation zu verhindern.

- Zum ergänzenden Schutz empfehlen wir, in den Stromkreis des Badezimmers einen Stromschutzschalter (RCD) mit dem Nennauslösestrom unter 30 mA zu installieren. Ersuchen Sie einen Servicetechniker bzw. Elektriker um Rat.
- Verwenden Sie den Stromverbraucher nie, wenn der Adapter, seine Anschlussleitung oder der Netzstecker einen Schaden aufweisen, oder falls das Gerät nicht richtig arbeitet, auf den Boden oder in Wasser gefallen ist. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine Fachservicestelle zur Prüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion.
- Trennen Sie das Gerät immer vom elektrischen Strom wenn es ohne Kontrolle bleibt bzw. vor Montage, Demontage oder Reinigung.
- Tauchen Sie das Gerät mit angeschlossener Leitung/Adapter niemals in Wasser (auch nicht teilweise)! Wenn es trotzdem ins Wasser fällt, holen Sie es nicht heraus! Trennen Sie zuerst Leitung/Adapter vom Strom und entfernen Sie das Gerät. Bringen Sie das Gerät anschließend in eine Fachwerkstatt, um dessen Sicherheit und Funktionsfähigkeit überprüfen zu lassen.
- Falls das Gerät im Badezimmer verwendet wird, ist es nötig, es nach dem Gebrauch durch Ausziehen der Anschlussleitung/des Adapters aus der elektrischen Steckdose freizuschalten, weil es in der Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, obwohl es ausgeschaltet ist.
- Überprüfen Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in Ihrer Steckdose entspricht. Die Anschlussleitung kann nur an einen entsprechenden Stromadapter für Wechselstrom oder eine Powerbank mit entsprechenden technischen Parametern angeschlossen werden.
- Die Anschlussleitung ist nur für dieses Gerät bestimmt, verwenden Sie diese für keine anderen Zwecke. Verwenden Sie zum Laden der Hornhautfeile keine andere Anschlussleitung als die mitgelieferte (z.B. von einem anderen Stromverbraucher).

- Einstecken und Herausziehen der Anschlussleitung/des Adapters darf nicht mit nassen Händen erfolgen.
- Tauchen Sie Anschlussleitung Adapter nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten (nicht einmal teilweise) und spülen Sie diese nicht unter fließendem Wasser!
- Beim Aufladen des Akkumulators ist das Gerät warm, was ein ganz normaler Zustand ist.
- Laden Sie den Akkumulator bei der normalen Raumtemperatur auf.
- Werfen Sie den Akkumulator nicht in Feuer. Es droht Explosionsgefahr!
- Laden Sie den Akkumulator nicht auf, wenn Säure entweicht.
- Die Entweichung der Säure aus dem Akkumulator wird durch eine Überlastung des Geräts oder die Verwendung des Geräts bei extrem hohen Temperaturen verursacht. Sollten Sie mit der Säure in Berührung kommen, waschen Sie die betroffene Stelle mit Wasser und Seife und spülen Sie mit Zitronensaft und Essig. Beim Bespritzen der Augen spülen Sie das betroffene Auge einige Minuten mit klarem Wasser und suchen Sie sofort ärztliche Hilfe.
- Laden Sie das Gerät nie unter direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen mit Temperaturen unter 10 °C oder über 40 °C auf. Dies beeinflusst ungünstig die Lebensdauer des Akkumulators.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der USB-Anschlussleitung.
- Verhindern Sie, dass die Anschlussleitung/der Adapter über die Kante der Arbeitsplatte in der Reichweite von Kindern frei hängt.
- Die Anschlussleitung/der Adapter dürfen nicht mit scharfen oder heißen Gegenständen, offenem Feuer beschädigt und in Wasser getaucht oder über scharfe Kanten gebogen werden.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht in Kontakt mit dem rotierenden Teil des Geräts kommt.
- Bei der Verwendung eines Verlängerungskabels ist es nötig, dass dieses nicht beschädigt ist und gültigen Normen entspricht.
- Während des normalen Betriebs ist der Akkumulator nicht herauszunehmen. Nehmen sie den Akkumulator nur dann heraus, wenn das Gerät entsorgt werden soll (siehe Abs. V. UMWELTSCHUTZ).

## II. BESCHREIBUNG DES GERÄTS (Abb. 1)

### A – Elektrische Hornhautfeile

A1 – Schalter 0/I, Geschwindigkeit I oder II

A2 – Kippverriegelungsknopf

A3 – Taster für die Einstellung des Aufsatzes/Rollers

A4 – Deckel des Akkumulators

A5 – USB-Ladebuchse

- A6 – Kontrolllicht (niedrige Geschwindigkeit)
- A7 – Kontrolllicht (höhere Geschwindigkeit)
- A8 – Kontrolllicht (Akkumulator schwach / Ladeprozess läuft / Ladeprozess beendet)

B – Aufsatz / Roller (3 St)

D – Reiseetui

C – Kabel Micro USB \*

- \* Micro USB Kabel: an dieses USB-Kabel können Sie die Stromquelle über USB anschließen (z. B. Netzakkumulator für Wechselstrom, Ersatzstromversorgung etc.).

### III. VORBEREITUNG UND BENUTZUNG

Bevor Sie das Gerät ordnungsgemäß verwenden können, ist es nötig, seinen Akkumulator aufzuladen. Die Betriebsdauer des Geräts ist von der Belastung abhängig und bewegt sich ungefähr um 80-100 Minuten. Das Gerät kann mit dem angeschlossenen USB-Kabel an das Netzgerät, d.h. Adapter für Wechselstrom oder an eine Ersatzstromversorgung.

#### Ladeprozess

- Vergewissern Sie sich vor dem Laden, dass die Spannung und der Strom der externen Stromversorgung 5 V / 500 mA beträgt (Anmerkung: die angeführte Strombelastung ist minimal, kann auch höher sein).
- Vor dem ersten Gebrauch, oder wenn Sie das Gerät lange nicht benutzt haben, laden Sie es voll auf.
- Das ständige Aufladen des Geräts reduziert die Lebensdauer des Akkumulators.

- 1 Vergewissern Sie sich, dass die Hornhautfeile ausgeschaltet ist.
- 2) Stecken Sie das beigepackte USB-Kabel **C** in die Ladebuchse **A5** des Geräts ein und schließen Sie das andere Ende an die Stromquelle, z.B. eines kompatiblen Netzadapters für Wechselstrom oder an die Ersatzstromversorgung.
- 3) Das vollständige Aufladen des Geräts dauert ca. 90 Minuten.
- 4) Überschreiten Sie nicht die empfohlene Ladezeit! Den Ladeprozess des Akkumulators signalisiert das blinkende „rote“ Licht **A8**.
- 5) Nach dem vollständigen Laden leuchtet das Kontrolllicht „grün“ auf, schalten Sie jetzt den Adapter von der el. Steckdose oder der Ersatzstromversorgung, bzw. PC ab und erst dann trennen Sie den Stecker von dem Gerät.

### Optimieren Sie die Lebensdauer des Akkumulators

- Laden Sie nicht länger als 90 Minuten auf.
- Lassen Sie am Gerät das USB-Kabel nicht angeschlossen.
- Beim Aufladen oder dem Betrieb des Geräts kommt es zur Erwärmung des Geräts, was normal ist und keinen Grund zur Reklamation des Geräts darstellt.
- Falls Sie das Gerät mit dem angeschlossenen USB-Kabel an den Netzakkumulator verwenden, lassen Sie den Akkumulator zuerst ca. 5 – 10 Minuten aufladen.
- Ein „rotes“ Kontrolllicht **A8** während der Funktion des Geräts signalisiert den leeren Akkumulator.

### Funktion der Taste A1

- Drücken und Halten (für ca. 2 s) = Einschalten = niedrige Temperatur,
- Das zweite „kurze“ Drücken = hohe Geschwindigkeit,
- Das dritte „kurze“ Drücken = niedrige Geschwindigkeit,
- Drücken und Halten (für ca. 2 s) = Ausschalten.

### Verwendung

Vor der Anwendung der Hornhaufteile waschen Sie die Haut gründlich und trocknen Sie sie ab. Wählen Sie den geeigneten Aufsatz aus und installieren Sie ihn in die das Gerät. Mit dem Drücken des Schalters **A1** schaltet es auf niedrige Geschwindigkeit (das Kontrolllicht **A6** leuchtet auf). Wenn Sie die Geschwindigkeit steigern wollen, drücken Sie kurz den Schalter **A1** (das Kontrolllicht **A7** leuchtet auf). Legen Sie den rotierenden Roller an den Hautbereich, den Sie behandeln wollen, an. Mit zarten Bewegungen (nach vorne und nach hinten oder von einer Seite zur anderen) behandeln Sie den Hautbereich. Gehen Sie dabei nicht zu schnell vor.

#### ACHTUNG

- Entwickeln Sie keinen übermäßigen Druck auf das Gerät. Falls der Druck auf das Gerät zu hoch wird, werden die Umdrehungen des Rollers langsamer bzw. er hält ganz an. Durch Blockierung des Rollers könnte es nachfolgend zur Beschädigung des Geräts kommen. Wenn das Gerät blockiert wird, laden Sie es wieder auf.
- Behandeln Sie eine Stelle nicht länger als 2–3 Sekunden.
- Hören Sie sofort mit der Verwendung des Rollers auf, wenn Sie Schmerz, Reizung fühlen oder andere unangenehme Gefühle haben.

### Empfehlung

- Am Anfang empfehlen wir kürzere Applikationszeiten, weil die Haut bei manchen Personen auch bei einer richtigen Verwendung überempfindlich reagieren kann (z. B. rote Haut, Schwitzen). Aus diesem Grund reduzieren Sie die Zeit der Applikation und kontrollieren Sie durchlaufend die Hautreaktion.
- Wenn „die Schwielen“ zu groß und zu hart ist, ist die wiederholte Behandlung der Haut mit einem bestimmten Zeitabstand erforderlich.
- Legen Sie an, drücken Sie leicht und dann üben Sie einen größeren Druck aus, aber immer nur so, dass es sich angenehm anfühlt.
- Sobald Sie das Gefühl haben, dass der Roller die gesunde Haut berührt hat oder falls die Schwielen entfernt wurde, hören Sie mit der Anwendung auf.

### Austausch des Aufsatzes/Rollers

Der Aufsatz/Roller wird durch dessen Einsatzstufenweise stumpf. Deshalb ist es notwendig, ihn nach einer gewissen Zeit zu ersetzen.. Schalten Sie das Gerät aus. Drücken Sie die Einstellungstaste **A3** mit einer leichten Bewegung und nehmen Sie den **B** ab. Stecken Sie den neuen Aufsatz (richtig orientiert) bis zum Anschlag ins Gerät (Sie hören ein Klappen). Tauschen Sie den Aufsatz aus falls seine vorgeschriebene Reinigung nicht mehr möglich ist, er abgenutzt oder beschädigt ist. Den Ersatz (d.h. ETA234890100 – fein, ETA234890200 – mittel, ETA234890300 – grob) kaufen Sie im Handelsnetz ETA–elektro zu.

## IV. WARTUNG

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch! Wischen Sie die Oberfläche des Geräts sowie des Netzadapters (wenn er freigeschaltet ist) nur mit einem weichen, feuchten Lappen ab. Verwenden Sie keine rauen und aggressiven Reinigungsmittel! Entfernen Sie am Roller gebliebene Hautreste mit einem geeigneten Pinsel. Spülen Sie den Aufsatz des Gerätes nie unter fließendem Wasser. Sie können jedoch geeignetes Desinfektionsmittel verwenden. Richten Sie sich bei der Anwendung von Reinigungs-/Desinfektionsmitteln nach den auf den Verpackungen aufgeführten Hinweisen. Das Reiseetui **D** ist zur sicheren Aufbewahrung des Geräts und seines Zubehörs bestimmt.



## V. UMWELTSCHUTZ

Sofern es die Maße zuließe, sind alle Teile des Geräts, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck der richtigen Entsorgung in dafür bestimmte Wertstoffsammelstellen ab, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Falls das Gerät definitiv außer Betrieb genommen werden soll, wird empfohlen, die Anschlussleitung des Geräts nach der Trennung vom Stromnetz abzuschneiden, das Gerät wird somit unbrauchbar.

Den leeren Akkumulator entsorgen Sie sicher über die dazu bestimmten speziellen Sammelstellen. Entsorgen Sie den Akkumulator nie durch Verbrennung!

### **Herausnahme des Akkumulators**

Nehmen Sie den Akkumulator nur nach dem kompletten Entladen heraus (d.h. lassen Sie den Roller so lange laufen, bis sein Motor stehen bleibt). Entfernen Sie die Schrauben und öffnen Sie den Deckel **A4** des Geräts. Schalten Sie den Akkumulator ab und nehmen Sie ihn danach heraus.

**Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf eine Reduzierung der nutzbaren Kapazität der Akkus infolge ihrer Nutzung oder ihres Alters. Die nutzbare Kapazität reduziert sich abhängig von der Nutzungsweise des Akkus.**

**Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers erlischt der Garantienanspruch! Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!**

## VI. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	auf dem Typenschild des Geräts aufgeführt
Gewicht (g)	160
Verbraucher der Schutzklasse	III.

**Die Änderung der technischen Spezifikation und des Zubehörs nach Modell des Erzeugnisses ist dem Hersteller vorbehalten.  
Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.**

### AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE HINWEISE UND SYMBOLE.

*HOUSEHOLD USE ONLY - Nur zum Gebrauch im Haushalt. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS - Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.*



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.*

Das Symbol  bedeutet einen HINWEIS.

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189

Email: info@omega-hausgeraete.de



**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyř měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

**Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:**

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: [www.eta.cz](http://www.eta.cz)

Případně další dotazy zasílejte na [info@eta.cz](mailto:info@eta.cz), nebo volejte +420 545 120 545.

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok uviesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajúceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebo osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv. Pri reklamácií je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: [www.eta.sk](http://www.eta.sk)  
Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na [info@eta.cz](mailto:info@eta.cz) alebo volajte +420 545 120 545.

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

**WARUNKI GWARANCJI**

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **ETA**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- 8) Gwarancją nie są objęte:
  - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
  - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
  - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
  - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
  - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
  - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
  - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
  - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
  - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
  - uszkodzenia na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
  - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawkę, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.**

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: [serwis@digison.pl](mailto:serwis@digison.pl)

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:



*eta*

© DATE 28/3/2018

e.č. 18/2018